

Megjelenik
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Magyar zászló a Keleti Kárpátokon

Irta: GRÓF CSÁKY ISTVÁN m. kir. külügyminiszter

Alig telt el két hónap a müncheni hármass megbeszélés óta és máris a háromszínű zászlót lengeti az őszi szél a Keleti Kárpátok ormain. Két hónap sem telt el és Romániának is le kellett vonnia a következményeket abból a sokáig tagadott tényből, hogy a trianoni szerződés Franciaország leveretésével jelképesen és ténylegesen is megszűnt. Magyarország kipróbált barátai éppugy mellénk állottak, mint 1938-ban és 1939-ben: egyetlen csepp magyar vér kiontása nélkül, egyetlen katonánk életének kockáztatása nélkül, visszazereztük Észak-Erdélyt és a Székelyföldet, egy milliónál több magyar testvérünkkel. Magyarország ezzel a területi gyarapodással az erős középállamok sorába lépett.

A megnagyobbodott országban új feladatok előtt állunk. 1919-ben a békét diktáló nyugateurópai hatalmak Németország és Magyarország ellen Csehszlovákiát és Romániát börtönökre állították. A versaillesi és genfi rendszer börtönét Németország erős kézzel szétvetette, hogy Olaszországgal együtt alapjait rakja le egy új, az igazságon felépülő európai rendnek. Ez a rend nem az országok népszövetségi álegyenlőségén alapul és nincsen szüksége olyan támaszokra, mint a kissentente és a Balkánszövetség voltak. Ennek az új európai rendnek délkeleti pillére mi kellene hogy legyünk. Méltóknak kell bizonyulnunk erre a szerepre. Nem esünk abba a hibába, mint Csehszlovákia és Románia; a területi kérdések rendezése után nem börtönörei, de jó szomszédai, sőt barátai akarunk lenni valamennyi környező államnak.

Huszonkét évvel ezelőtt úgy véltük, hosszú idő munkája lesz, míg elvesztett örökségünket vissza tudjuk szerezni. Hittünk a magyar fellámadásban, de ki tudta volna megjósolni az események ilyen módon való bekövetkezését. A nyugati nagyhatalmak, noha szinte kizárólagosan intézték Európa ügyeit, két évtizeden át, egy halvány ígérettől eltekintve, semmit sem tettek az igazságtalanságok jóvátevéle. Nem akarták belátni, hogy rendszerük magában hordja az összeomlás csiréit. Tagadták, hogy a határokat készakarva úgy vonták meg, hogy Délkelet Európában szinte megbékélés ne is jöhessen létre. A német és olasz birodalom ereje kellett ahhoz, hogy a vizslyt szító elemek Délkelet Európából kiközösöböltsenek és lehetővé tétessék, hogy az itt élő népek nemcsak békében, de barátságban is élve, fejlődhessenek és virágozhassanak. Az az államalakulat, amely ellene szegült az igazságos rendezésnek, Csehszlovákia, teljesen ellúnt; Románia, bár idejében

felismerte, hogy az új rend érdekében áldozatot kell hoznia, ennek időpontját a végtelenségig igyekezett kitolni. Hiába volt Magyarország minden jóindulata, az a rendszer, amely Romániában a legutóbbi napokig uralkodott, kilátástalanná tette a közvetlen meg egyezést. A tengelyhatalmaknak kellett újból a döntőbíró szerepét elvállalni, hogy igazságot szolgáltatassanak Magyarországnak.

Ezzel a döntéssel megnyílt az út Magyarország és Románia együttműködésére. A magunk részéről az igazságtalanság jóvátevéle után készek vagyunk, hogy erre az útra lépünk és hogy ezen az úton a két ország találkozni fog-e, nem Magyarországon és nem a magyar kormányon fog múlni. Ez nem ad új fordulatot politikánkban, hiszen két évtizeden át következetesen hangoztattuk a szomszéd-

dainkkal való barátság előfeltételeit. A délkeleteurópai új rend Romániának is számos előnyt biztosít. Képzelt hatalom és a belső gyenge genfi rendszer kétesértékű támogatása helyett Románia most valódi erőt jelent és a tengelyhatalmak megdönthetetlen rendszerének biztonságát élvezheti.

Magyarország pedig, amelynek a tengelyhatalmak területét megnagyobbították és ezzel egész nemzetékek munkáját végezték el, kifelé továbbra is rendíthetetlen hűséggel áll barátai oldalán, befelé pedig hozzákezdhet az új és nem könnyű feladatok megoldásához.

Tüntető szeretettel fogadták a Bodroghöz községei Kossuth Pál képviselőt

Dr. Kossuth Pál, a sátoraljújhelyi választókerület országgyűlési képviselője az elmúlt napokban kerületének bodroghözi községeit látogatta végig, hogy a Magyar Élet Pártjának választmányi ülésén számoljon be parlamenti munkásságáról és tájékoztatást adjon az Erdély visszaszerzésével kapcsolatos kormányprogramról.

Pácin, Vajdacska, Bodroghalom, Karcsa, Karos, Dámóc, Laca, Cséke, Semjén, Nagyrozvagy, Kisrovagy, Révleányvár, Zemplénagárd, Ricse és Cigánd voltak a színhelyei a

lelkes hangulatban lefolyt választmányi üléseknek.

A bodroghözi falvak lakossága mindenütt meleg szeretettel fogadta a kerület minden közérdekű ügyét odaadó munkával magáévá tevő képviselőjét.

A választmányi ülések dr. Kossuth Pál képviselő tájékoztató előadásainak meghallgatása után gr. Teleki Pál miniszterelnököt és gr. Csáky István külügyminisztert Erdély visszaszerzése érdekében végzett hatalmas és eredményes munkájukért táviratilag üdvözlötték.

Ujhely város 1941. évi költségvetése a képviselőtestület előtt

Sátoraljújhely város képviselőtestülete dr. Váró Indár polgármester elnökségével hétfőn délután közgyűlést tartott. A közgyűlésen a képviselőtestület tagjai nagy számban jelentek meg és nagy érdeklődés mellett tárgyalták a közgyűlés elé került ügyeket, s elsősorban is a tárgysorozat elején beterjesztett 1941. évi költségvetési előirányzatot.

A város háztartásának, valamint közüzemeinek költségvetési előirányzatát Balogh Antal számvevő-ségi tanácsos, a városi számvevőség főnöke ismeretle gondosan összeállított és szakszerű magyarázatokkal ellátott előadásában. Sátoraljújhely város háztartási alapjának 1941. évi mérlege 929.481 P. szükséglettel szemben 704.054 pengő fedezettel rendelkezik, s a közel 226.000 pengő kivevő hiány az állami adóalap után kivetendő 100% os községi pótdadóval lenne egyensúlyba hozható. A községi pótdókulcs ezen számításánál azonban a forgalmiadó bevételből juttatott államsegély összegét a költségvetési előirányzat nem vehette figyelembe, s az 1940. év-

ben élvezett közel 30.000 pengős államsegély számításba vételével a pótdókulcs az 1940 évvel egyező 85% lenne.

A város gazdálkodásának takszerű voltát mutatja tehát a képviselőtestület elé terjesztett költségvetési előirányzat, mert több új kiadási tételt kellett egyrészt beállítani —, így a városrendezési tervek elkészítési költségeinek első 10.000 pengős részletét is —, másrészt egyes bevételi tételek lényegesen kisebb összegben voltak csak előirányozhatók —, így többek között a kövezetvám bevétel 8.300 pengős csökkenése.

Dr. Chudovszky Móric hozzájárulása után dr. Jármy Béla és dr. Dubay István képviselőtestületi tagok foglalkoztak beszédekben a költségvetésről és elismeréssel méltatták a városnak a polgárság teherbíró képességével számotvető, lelkiismeretesen gondos gazdálkodását.

Balogh Antal számvevő-ségi tanácsos előadása szerint Ujhely város 9.087.231 pengő cselekvő és 4.097.232 pengő szervenő vagyonnal rendelkezik. Az ingatlanok, jogok és javadalmak, vala-

mint ingókból és egyéb értékekből álló városi tiszta vagyon, a kölcsön-terhek levonása után mintegy 5.000.000 pengőt tesz ki.

A képviselőtestület a költségvetést elfogadta, s ezzel bizalmát fejezte ki a város vezetősége iránt.

Egyhanguan elfogadta a közgyűlés a polgármesternek a városi köztisztasági alkalmazottak gyermekei tejellátására vonatkozó javaslatát. Sátoraljújhely mélyen szociális gondolkodású polgármesterét így felhatalmazta a város képviselőtestülete, hogy a városi kocsik és seprűsök gyermekei részére napi féliter tej szolgáltatására kellő számú tejelő tehenet vásároljon, s ezzel követendő példát mutasson a közületek részére.

Érdekes birtokháborítási per megindítását határozta el a képviselőtestület. A Mező-utca és a Kossuth Ferenc utca közötti és a vasútállomásra vezető átjáróutat ugyanis a Magyar Államvasutak sátoraljújhelyi osztálymérnöksége kerítéssel elzárta. A város a megindítandó perben a régi állapot visszaállítását fogja szorgalmazni.

Erdély visszatértét ünnepelte Királyhelmece

Szeptember 12-én este a királyhelmecei Mansz kezdeményezésére színig megtelt a szép katolikus kulturház, főleg vidékiekkel a járásból, kik végezvén napi munkájukat, felkerekedtek, hogy a két évvel ezelőtt egybeforrított Bodroghöz örömkönnével köszöntsék a most hazatérőket. Radácsy György főszolgabíró szólott az egybegyűltekhöz, rámutatva, hogy a magyar sorsközösségnek nemcsak a felismerése, hanem a vállalása is nemzetmentő kötelessége ma minden magyarnak. Majd Tóth Jánosné, Radácsy Györgyné Mansz elnöknő munkáját méltatta hangsúlyozva, hogy mennyire kötelessége ma, a szent időkből a magyar asszonynak, hogy dolgozzék a szebb és jobb magyar világért. A szép ünnepség az „erdélyi induló” hangjaival ért véget.

Braun László tarcali plébánost Zemplénvármegye főesperesévé nevezték ki

Dr. Madarász István kassai megyéspüspök méltó kitüntetésben részesítette Braun László pápai kamarás, tarcali róm. kath. plébánost, a tokaji egyházközség főesperesét, akit a vármegye főesperesévé nevezett ki.

A zemplénvármegyei főesperesi méltóság évtizedek óta betöltetlen volt s a diszes tisztséget most a vármegye egyik régi, érdemekben gazdag, áldott lelkű kiváló plébánosa foglalja el.

Braun László vármegyei főesperes 1886-ban született. Tológiai tanulmányait az innsbrucki egyetemen végezte el és 1909 évben

szentelték pappá. Sok évig Sátoraljaujhelyben működött mint segédlelkész és később mint helynökségi titkár. A sátoraljaujhelyi katolikus társadalom meleg szeretetétől és nagyrabecsülésétől övezve folytatta buzgó munkásságát 1925 ig, amely évben tarcali plébánossá nevezetett ki, mely minőségében lelkes papi működéséért számos kitüntetésben részesült.

A tarcali plébános magas kitüntetése ugy Sátoraljaujhelyben, mint az egész vármegyében általános örömet keltett.

Elütött az autó egy kerékpáros lányt a sátoraljaujhelyi országúton

Súlyos balesetet szenvedett szerdán délután Klein Elza 20 éves legényei leány. Klein Elza Sátoraljaujhelyből Sárospatak felé igyekezett kerékpárján. Károlyfalva közelében egy Opel-Kapitan autó haladt a kerékpáros leány után, aki az autó kúrtjelzésétől megijedve olyan szerencsétlenül keresztezte több ízben az autó előtt az ország-

utat, hogy az képtelen volt kitérni és elütötte a lányt.

Az autó tulajdonosa Dobiz Dániel budapesti lakos a súlyos sérüléseket szenvedett lányt bevitte az Erzsébet kórházba.

A helyszíni vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen égett a kerékpáros leány maga okozta.

Egy sátoraljaujhelyi fogházör halálos éjszakája

Hochwart Gyula a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházőre az elmúlt napokban azzal a szokásos céllal indult el károlyfalvai lakásáról, hogy fogházőri szolgálatát megjeljesíteni és éjszakára nem is tér haza.

A fogházör meg is kezdte Uj helyben szolgálatát, azonban azt estefelé megszakította rosszullete miatt.

Másnap reggel mit sem sejtő

károlyfalvai hozzátartozói vizet akartak meríteni kutjukból. A vedér megakadt s az odahívott szomszédok megdöbbenve konstatálták, hogy Hochwart Gyula fekszik holtan a kutban.

Ugy képzelik, hogy a szerencsétlen fogházör rosszulletének bejelentése után hazament Károlyfalvára s az éjszaka sötétjében beleszédülhetett a kutba. A titokzatos ügyben a vizsgálat folyik.

Halálra égette magát a szilvafőző üstben egy szerencsi asszony

Vasárnap délelőtt a kertjében szilvalekvári főzött Ritzu Ferencné szerencsi asszony. Ahogy faluhelyen szokás, nem üstházba tette a lekvárfőző edényt, hanem mélyedést ásatott a kert földjében és meggyújtva a tüzet, abba helyezte a lekvárfőző üstöt. Így az üst a talaj színével egyvonalba került.

Ritzuné kavargatta a főző gyümölcsöt, amely már forrásban volt,

miközben megszédült és belezuhant az üstbe. Hozzátartozói mentették ki a szerencsétlen asszonyt, aki borzalmas égési sebeket szenvedett. Beszállították a miskolci Erzsébet kórházba de nem lehetett rajta segíteni. Hozzátartozói haza is szállították, hogy otthon haljon meg.

Ritzu Ferencné szerdán borzalmas égési sérüléseibe Szerencsen belehalt.

Veszedelmes ungvári zsebmetszőket fogott el a rendőrség

Az ujhelyi piacon tettenért zsebmetszők személyében veszedelmes ungvári „zsebesek” kerültek az ujhelyi rendőrség kezére. Petecki Antalné született Mohácsi Piros

ungvári asszonyt rajta kapták, hogy egy piacon vásárló zsebéből a pénztárcát kiemelte. Az elfogott zsebmetsző mellett tartózkodó férfinék sikerült kerekelt oldania,

de a megadott személyleírás alapján a rendőrség másnap Petecki Andor személyében őt is lefogta.

A rendőrség megállapítása szerint a tettenért asszony férje Petecki Andor körözés alatt álló híres zsebmetsző, aki már 1938. évben lakója volt az ujhelyi rendőrségi fogdának, de akinek sikerült annak idején megszökni és az azidőben még megszálott Ungvárra menekülni.

Az elfogott zsebmetsző egy Királyhelmeccen elkövetett betöréssel lopás tettesével is azonosnak látszik, de a körözés szerint a bün-

Gyógynövényeket,

borókát, édeskeményt,
konyhaköményt, mustár-
magot, borkövet, borseprőt
a legmagasabb napiáron

Vásárol
Dr. MIKLÓS
gyógynövénynagykereskedés,
BUDAPEST, V. Vilmos császár-ut 6.
Telefon: 380-577.

cselekmények egész sorozatáért vonják majd felelősségre.

Mészáros és hentesipari termékek ármegállapítása

Szeptember 18-ától kezdődőleg a következő hús-, zsír- és szalonna árak léptek életbe: I. oszt. marhahus (hátlaja) 1.50 P, II. oszt. marhahus (eleje) 1.30 P. Vélscsont 1 P. Sertésus nyomaték nélkül 1.92 P, sertésdala 1.70 P. Sós szalonna 2.10 P, zsirszalonna 2.12 P, hajt 2.16 P. Az olvasztott zsír ára 2.24 P, a füstölt és paprikás szalonna kilogramja 2.50 P. Egy kiló juhhus ára 1.20 P.

Az I. oszt. marhahust a fenti

áron csak a benne levő csonttal, a II. oszt. marhahust pedig legfeljebb 20% nyomatékkal szabad árusítani.

Másodrendű husrészt magasabb áron forgalomba hozni elsőrendűvel vegyesen sem lehet.

A vásárló közönség a hús minőségét és a fent közölt árak betartását saját érdekében ellenőrizze és szükség esetén panaszával a polgármesteri hivatalhoz forduljon.

Menetrendváltozás Ujhely-Kassa viszonylatban

Sátoraljaujhely—Kassa viszonylatban a vonatjáratok korlátozásának időpontjáig a következő új menetrend lépett életbe:

Sátoraljaujhelyből indul 5.03 és

12.58 órakor, Kassára érkezik 7.08 és 14.48 órakor.

Kassáról indul 7.49 és 17.00 órakor, Sátoraljaujhelybe érkezik 9.47 és 18.57 órakor.



— De korán sötétedik!...
— Bizony, ideje beszerezni az új Tungstram Krypton lámpákat!

— Korm Magyarorszába és közölséget Kovács De ref. tanítóké három és fél alatt a közölséget érdemeiért és

— A sá gédlelkész kibocsátá be a sárosp zett hallgat vizsgálataik lelkészek megjelent helyettes, még sok előkelőség szolgálatot segédlelkész gezte.

— Vár A vármeg zoltsága sz 11 órakor közgyűlésé ügyeket tá

— Orv nabás orv hazatért é Petőfi-utca

— A formátu közgyűl formátus 8 án tartj sét Sátor ház tanác amelyet reggel 9

— Or Sándor szakorvos visszatér kezdte R

— A Te község 23 án, tartja és előzőleg választm

IGM m

— S csoport járásba. területre kúrtkelet látásba. elhelyez

— A mány hályozá számu r megjele beküldé Lapok V., Bál

HIREK

— Kormányzói elismerés. Magyarország kormányzója a valóság- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére megengedte, hogy Kovács Dezső sárospataki nyug. ref. tanítóképzőintézeti igazgatónak három és fél évtizedes szolgálata alatt a közoktatásügy terén szerzett érdemeiért elismerése tudtul adassék.

— A sárospataki ref. segédlelkészek ünnepélyes kibozsítása. Szerdán fejezték be a sárospataki ref. teológia végzett hallgatói első lelkészképzés vizsgálatukat. Az új ref. segédlelkészek templomi ünnepélyén megjelent Enyedy Andor püspök-helyettes, Janka Károly esperes és még sok más egyházi és tanügyi előkelőség is. Az istentiszteleti szolgálatot Bertalan Imre felavatott segédlelkész, főiskolai senior véggezte.

— Vármegyey közgyűlés. A vármegye törvényhatósági bizottsága szeptember 28-án délelőtt 11 órakor tartja rendes évnegyedes közgyűlését. A közgyűlés folyó ügyeket tárgyal.

— Orvosi hír. Dr. Gáll Barnabás orvos katonai szolgálatáról hazatért és rendelését f. hó 23-tól Petőfi-utca 2. sz. alatt megkezdi.

— A felsőzempléni református egyházmegye őszi közgyűlése. A felsőzempléni református egyházmegye október 8-án tartja őszi rendes közgyűlését Sátoraljaujhelyen, a ref. egyház tanácstermében. A közgyűlés, amelyet istentisztelet előz meg, reggel 9 órakor kezdődik.

— Orvosi hír. Dr. Waller Sándor bőrgyógyász és urológus szakorvos katonai szolgálatából visszatérve, rendelését újból megkezdte Rákóczi-u. 20. l. em.

— A Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács szeptember 23-án, hétfőn délelőtt 12 órakor tartja őszi közgyűlését. Ezt megelőzőleg fel 12 órakor igazgatóválasztmányi ülést tartanak.

IGMÁNDI KESERŰVÍZ minősége egyedüli

— Székely menekültek csoportja érkezett a szerencsi járásba. A Romániának megmaradt területeiről menekültek át. A menekülteket magánháznál vették el-látásba. Mintegy 200 menekült elhelyezésére számítanak.

— Az Árellenőrzés Kormánybiztosának a bor ársza bályozásáról szóló 19645/1940. számú rendelete különnyomatként megjelent. Kapható 40 fillér bélyeg beküldése ellenében a Borászati Lapok kiadóhivatalában. Budapest, V., Báthory-u. 22.

— Még választmányi értekezletek Dél-Zemplénben. Mozgalmasabb politikai élet folyt az elmúlt napokban a Magyar Élet Párt délzempléni községi választmányáiban. Gesztely, Hernádnémeti, Bekecs, Legyesbénye, Megyaszó, Alsódobsza, Sóstófalva, Ujcsanáros, Taktaszada, Taktaharkány, Girincs, Köröm, Kesznyéten, Tiszaluc községekben tartottak választmányi gyűléseket, s ezeken megjelent Ronkay János párttitkár is és ismertette a kormány bel- és külpolitikai tevékenységét, a községek vezetőivel mindentűt összeállította az őszi munkaprogramot.

Erdélyért

Kelozsvár diadalmos vasárnapja után, amikor az ősi város főterén szembenézett egymással a két nagy magyar lovas, első Kormányzónk birodalmat alapító fia és országgyarapító Kormányzó Urunk, az alkotó munka hétköznapi következménye. Az örömkönnök fátyolán át észre kell vennünk, meg kell látnunk azokat a könnyeket is, amelyek két keserves évtized szenvedéseit hirdelve, ott égnék a szemek és szívek mélyén, meg kell látnunk a keserűség könnyeit, amelyeket smogató szeretettel, adakozó bőséggel, magyar szolidaritással kell letörölnünk.

Két évtized minden nélkülvizését, szomorúságát kell eltüntetni s e tekintetben nagy feladatok várnak a magyarság egyetemére. A feladatot ezuttal is elsőként az ország első asszonya, vitéz nagybányai Horthy Miklósné látta meg, aki kéri és lelkesítő szöveggel fordul a nemzeti társadalomhoz. Szózatot hirdet és megindítja az „Erdélyért” akciót, amelybe be kell mindannyiunknak kapcsolódnia. Vigasztaló, segítő, testvéri melléállásra hívja a Főméltóságú Asszony a magyarokat, hogy egyek legyünk az önhibájukon kívül nehéz sorban élő erdélyi testvéreink megsegítésében.

Bizonyos, hogy nem lesz pusztába kiáltott szó a Főméltóságú Asszony szava. Szívet lelket gyönyörködtető példa áll előttünk. Ha a „Magyar a magyarért” akció megmozgatta a magyar közönséget, bizonyos, hogy most egy emberként siet társadalmunk az erdélyiek támogatására. Magyar szívünk egész melegevel siessünk azok segítségére, akiknek önhibájukon kívül mostoha a sorsa — mondja a Főméltóságú Asszony szövege — és ezek a mélyen átértett egyszerű szavak utat találnak minden magyar szívéhez, lelkéhez. A gyűjtés megindult s a nagy és szép eredmény felől pillanatnyi kétség sem lehet.

A magyar társadalom túlaradó boldogsággal öleli magához Erdélyt s minden szeretetével, testvéri áldozatkészségével fogja a felszabadult területek próbált népének életét könnyebbé, szebbé tenni!

— A Szociális Misszió Társulat szept. 23-án, hétfőn délután 5 órai kezdettel a Zárdában tartja meg évnyitó gyűlését. Elnökség.

— Feltáru utazás a Protestáns Napokra. Október 26—november 5 között tartják meg Budapestben a szokásos évi Országos Protestáns Napokat, melyekre a Máv. feltáru utazást engedélyez.

— Anglia helyett Németország veszi át a magyar pulykát. A magyar pulykának eddig Anglia volt egyik legnagyobb felvevő piaca. Az angol piac a háborús viszonyok folytán nem jöhet számításba, ez azonban egyáltalán nem fogja érinteni az idén sem pulykakivitelünket, mert a Németországgal folytatott tárgyalások alapján a Német Birodalom hajlandó a magyar pulykakiviteli felesleget átvenni. Németország megfelelő mennyiségű liba, kacsa átvételére is megállapodott Magyarországgal.

Álláskeresés.

Több, éves bizonyítványokkal rendelkező,

vincelléri állást keres

Amrik Géza Tokaj Nagy-u. 525.

— Nem jó más helyett árajánlatot tenni. Hoffer András tolcsvai ácsmester, hogy vetélytársát egy munkálatnál megelőzze, helyette egy barátjával adatott be árajánlatot, mely természetesen drágább volt, mint a sajátja. A vállalkozási életben egyszerű módszer azonban nem vált be, a sátoraljaujhelyi kir. ügyész ség az eljárást megindította.

— Százhatvan éves mátkapár esküvője Sárospatakon. Ritka eseményszámba menő szép és bensőséges esküvő folyt le a napokban Sárospatakon. Öv. Szalánczi Istvánné szül. Kőrössi Erzsébet 78 éves menyasszony és Kövesi József 82 éves vőlegény esküdtek egymásnak örök hűséget. Az összesen 160 életévet számláló boldog házaspár fényesen igazolta azt a mondást, hogy öreg ember nem vén ember.

— Szabad a tetszésnyilvánítás az ujhelyi városi moziban is a diadalmos erdélyi bevonulással kapcsolatban.

Magányos kertés udvarban

4 szobás verandás lakás

KIADÓ Átalakítható

2-2 szobás lakásoknak is.

PÁLÓCZY-UTCA 9. SZÁM

— Amerikai levelek és szeretetsomagok. A háborús viszonyok miatt Amerikából sem levelek, sem szeretetsomagok nem érkezhettek rendszeresen. A Magyar Kivándorlókat és Visszavándorlókat Védő Iroda (Budapest, VIII., Fiumei-ut 4.) felkér mindenkit, akinek akár Észak-, akár Dél-amerikában rokona, hozzátartozója, ismerőse stb. él, jelentse ezt be az Amerikai Szeretetsomagok elosztó Központjánál, hennyei dr. Henney Vilmos ny. h. államtitkárnál Budapest, Vörösmarty ut 14., ahonnan az amerikai rokonnal az érintkezést felveszik. A bejelentéshez szükséges a magyarországi bejelentő neve és pontos címe, valamint az amerikai hozzátartozó neve és pontos címe olvashatóan írva Válaszbélyeg mellékelendő.

— A Futura a gazdátársadalom tájékoztatásának szolgálatában. Attól a gondolatától áthatva, hogy az új terményértékesítési rendszernek elsősorban a magyar gazdátársadalom javára kell érvényesülni, a Futura ezidén a multnál is fokozottabb gondot fordít a gazdák kellő felvilágosítására. Ebből a célból a Futura az elmúlt hetekben több ismeretterjesztő füzetet is adott ki. E kiadványok közül a legújabb a napokban megjelent „Gazdautmutató az új terményértékesítési rendszer-ről” című 40 oldalas füzet, amely a legapróbb részletekig is ki-térve tájékoztatja a termelőket mindazokról a tudnivalókról, amelyeknek ismerete szükséges ahhoz, hogy a gazdák az új rendszer előnyeit saját javukra fordíthassák. A Futura a füzetet ingyen bocsátja a gazdák rendelkezésére.



— A német birodalmi rádió magyar nyelvű hírszolgálatát mindennap hallgathatjuk este 18.30 és 20.00 órakor a 325.4 méteres középhullámon (Brünn—Brno hullámhosszán) és a 41.4 méteres rövidhullámon.

Enyhe lesz a tél?

Egyik felvidéki lapírója írja, hogy enyhe télre számíthatunk. Bármilyen kellemes is ez a jóslás, nem nagyon tudunk hinni benne, hiszen nyár helyett „enyhe őszi” volt s most már őszi helyett „enyhe tél” élvezünk.

De ebben a nagy szeptemberi didergésben mégsem árt egy kis jótékony fantázia.

Hátha csakugyan bevág? Mondjuk a sorsjegyes ember melengető optimizmusával.

De beszéljen a svájci klimatológus, akinek vizsgálata szerint kivételesen szigorú telet még sohasem követelt egy második szélsőséges tél.

Érdekes, hogy az egyik ilyen zord télre, az 1408-ikira, amely az 1608., 1709 és 1830-iki tél mellett évezredünk legborzasztóbb tele volt, az évezredek egyik legmelegebb tele következett. A másik három tél közül is az 1608-ikira rendkívüli enyhe, az 1709-ikira enyhe és az 1830-ikira normális tél következett.

A svájci klimatológus összeállította az utolsó két század leghidegebb teleinek sorát a utánuk következő telekkel összehasonlítva. Ez a sor véletlenül pontosan 200 évvel ezelőtti, a rendkívül kemény 1739—40-iki téllal kezdődik. Szigorú tél:

1740, a következő normális, 1784, a következő hideg, 1789, a következő enyhe, 1795, a következő nagyon enyhe, 1830, a következő normális, 1838, a következő normális, 1845, a következő nagyon enyhe, 1871, a következő normális, 1880, a következő normális, 1891, a következő normális, 1895, a következő normális, 1917, a következő normális, 1929, a következő enyhe volt.

Az utolsó két évszázad e leghidegebb 13 telére tehát sohasem következett szigorú, s csak egyetlen egyszer következett hideg tél. Ha a tapasztalatok után indulunk, amik az időjárásban be szoktak válni, nem kell különösen aggodalmaskodnunk a következő téltől.

Maradjunk ebben!

HÁZHELY

forgalmas helyen
Árpád-u. 32. sz. alatt

olcsón eladó.

Értekezni lehet: Bajza-utca 38. sz.

Somfabottal verte agyon a nagyapját egy sárospataki kiskorú

Csütörtökön este megdöbbentő gyilkosság történt Sárospatakon.

16 éves unokája megleste a hazatérő Kardos András gazdálkodót és egy somfabottal úgy fejbeverte, hogy az idős ember eszméletlenül esett össze. A kiskorú unoka ezután nekiesett te-

tellen öregapjának és a felismerhetetlenségig összeverte.

Kardos András a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházba szállították, de utközben belehalt sérüléseibe. A vizsgálat szerint a kiskorú árvagyerek családjából kifolyólag követte el szörnyű tettet. A csendőrség letartóztatta.

Valamit visz a víz...

Szeptember 9-én a Sárospatakon gyakorlatozó árkászatonak a Bodrog hidja közelében egy öreg ember hulláját fogták ki a folyóból. A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy az áldozat Trója András 82 éves szállóskei gazdálkodó, aki éjszakai halászat közben Szőlőskén a Bodrogra esett és a folyó magával sodorta.

Szeptember 14-én Végardó köz-

ségnél Kővér Gyula révész a Bodrog folyó közepén valami furcsa tárgyat látott uszni. Csónakba ült s megdöbbenne látta, hogy emberi holttestet visz a víz. A hatósági megállapítás szerint 80 év körüli 160 cm. magas munkásember a Bodroga áldozata, akit messziről sodorhatott magával a folyó. A nyomozás folyik.

KÁRPÁTALJA TERÜLETÉN LEVŐ nagyobb forgalmu szövetkezeteink részére keresünk

legalább 1000 pengő kp. óvadékkal rendelkező

fűszer- és csemegekereskedőket.

Írásbeli ajánlatukat, működési bizonyítvány-másolatukat fényképes válaszos bélyeges borítékkal együtt „Kárpátalja Hangya Szövetkezet” címén Ungvár, Kormányzósági palota küldendő. Ugyanott személyesen is lehet jelentkezni.

Borzalmas gyermektragédia Tiszakarádon

Vizet forralt az elmúlt héten Sánta Aladárné tiszakarádi lakos. A tűzhely körül ott játszadozott 1 éves Mária nevű kisleánya is. Az anya néhány percre eltávozott a konyhából és ez alatt az idő alatt a gyermek a tűzhely odalába kapaszkodva, felnyult a tűzhely szélén levő, forró vízzel telt lábas után s azt magára borította.

A gyermek kiáltozására Sánta Aladárné azonnal a konyhában termelt, de akkorára már a gyermek rendkívül súlyos égési sebeket szenvedett, két nap múlva, szeptember 11-én belehalt sérüléseibe.

A sátoraljaujhelyi kir. ügyészség a gondatlanság miatt eljárást indított Sánta Aladárné ellen.

Közgyűlési meghívó.

A Zempléni vármegyei Keresztény Sajtóvállalat mint szövetkezet

1940. szeptember 28. napján délután 4 órakor tartja a Kat. Olvasókörben

1939. évi rendes közgyűlést,

melyre az igazgatóság a tagokat az alapszabályok értelmében meghívja. Ha a közgyűlés a tagok csekély száma miatt határozatképtelen lenne, úgy 1940. október 5. napján ugyanezen időben és helyen lesz megtartva.

Napirend:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása. 2. Zárószámadások megvizsgálása. 3. Mérleg megállapítása. 4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés. 5. Nevelési indítványok.

1939. december 31. évi tagok száma 546, üzletrészek száma 3685 volt.

Sátoraljaujhely, 1940. szept. 14.

1942. Az Igazgatóság.

Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY Horthy Miklós tér 6. sz. alatt. Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít

MÁV. HIVATALOS

MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében (Horthy Miklós tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 óra 30 percig.

5:0-ra verte a Máv-Sac a DiMÁVAG-ot első bajnoki mérkőzésén

Az elmúlt bajnoki évben sikeres szereplésével magát az északi első osztályba felküzdő ujhelyi csapat vasárnap otthonában játszotta le első bajnoki mérkőzését. A Máv-Sac ellenfele a DiMÁVAG III. csapata volt, s a közönség az érdekesnek ígérkező viadalra szép számmal kereste fel a Dohánygyár megettí pályát. A piros-sárgákat újra szeretetbe fogadó ujhelyi sportközönség valóban szép küzdelemnek és hozzá kiadós Máv-Sac győzelemnek lehetett tanúja, s dacára a második félidőben eleredt esőnek, mindvégig

lelkesen biztatva csapatát maradt kin a pályán.

Klein góljával 1:0 eredménnyel végződött az első félidő. Szünet után Dankai, majd Vadas szerezte újabb gólt, s szép játék után újból Dankai és végül ismét Vadas eredményes. Bár a DiMÁVAG is szépen játszott, az eredményt a lelkesen játszó helyi csapat megérdemelte. Návay, a volt Bocskai játékos edző munkája jó hatással volt a csapatra.

Vasárnap a FOTE ellen játszik a Máv-Sac. A farkaslyuki bányászegyesület elleni mérkőzésen idegen pályán lesz alkalma az ujhelyieknek tudásukat igazolni.

Bercsényi huszárok

Aki szereti a békebeli huszár romantikás magyar világba visszaálmódni magát, az örömmel fogadja a szombat, vasárnap, hétfőn vetítésre kerülő remek magyar filmet, a „Bercsényi huszárok”-at. Szelezky Zita, Makay Margit, Vaszary Piri, Csontos Gyula és Szilassy László játsszák a főszerepeket a legújabb és legkitűnőbb magyar filmnek — az ujhelyi mozi parádés műsorszámának. A kísérő

műsor méltó a nagy filmhez: Ufa világhíradó, Fox világhíradó és Magyar világhíradó.

Kedden és szerdán a Dolomitok gyönyörű világába visz el Luis Trenker nagyszerű filmje, a „Császár vadászok”.

Csütörtökön filléres helyárrakkal Gigli a világhírű énekes szereplésével a „Marionettek” van műsorban.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 3000/1940. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Kir. Kincstár végrehajtónak Zichermann Ignác végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtató kérelme következtében az 1881. LX. tc. 144, 146, 147. § a értelmében a végrehajtási árverést 1682 ar. P 93 f. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett:

Sátoraljaujhely községben fekvő és a sátoraljaujhelyi 3319. sz. telekkönyvi betétben A. 1. sor-szám s 1982 hrsz. a. foglalt 198 négyszögöl Zichermann Adolf, Iczkóvics Lajosné sz. Zichermann Szerén, Zichermann Ferenc, mint Zichermann Ignác jogutódai nevében álló ingatlanra 3600 (háromezer-hatszáz) pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árral elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy u. 35 sz. f. dsz. 7. ajtó) megtartására: 1940. évi december hó 20 (husz)

napjának d. e. 1/211 (fél tizenegy) óráját tűzi ki.

Árverési feltételek a következők: 1. Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. tc. 26. §.)

Ez a legkisebb vételár a kir. Kincstár végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár fele.

Dr. Isépy Tihamér végrehajtatóval szemben 3834 P, mely vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. 5610/1931. M. sz. rendelet.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1940. aug. 11. Dr. Kulcsár sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelűl:

Hazay József

telekkönyvvezető.

1934

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délután. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Zempléni vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházától.

1159/ig. 1940. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Zempléni vármegye Erzsébet kórháza Sátoraljaujhelyben az 1941. évi gyógyszer és gyógyászati eszközök szükségletének biztosítására 1940. évi október hó 21. napjának d. e. 10 órai lejárattal pályázatot hirdet. Pályázati feltételek a kórház gondnoki hivatalában írásban megszerezhetők.

Sátoraljaujhely, 1940. évi szeptember hó 17-én.

Dr. Azary-Prihoda László sk. igazgató-őorvos.

1938